

Gmina Sobienie Jeziory
ul. Garwolińska 16
08-443 Sobienie Jeziory
tel. (25) 685-80-90
fax 685-80-90
e-mail: gminasj@gminasj.pl

Sobienie-Jeziory, dnia 2017-07-18

WYKONAWCY - wszyscy

Dotyczy: Przetarg nieograniczony na zadanie pn.: **“Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Sobienie Jeziory”** znak sprawy; ZP.271.4.2017

Zamawiający działając na podstawie art. 38, ust. 2, informuje że zostały wniesione zapytania w trybie art. 38, ust.1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 2164 z późn. zm.), dotyczące wyjaśnienia treści SIWZ. Poniżej Zamawiający zamieszcza treści zapytań wraz z odpowiedziami.

Zamawiający informuje, że odpowiedzi na pytania stają się integralną częścią Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i będą wiążące przy składaniu ofert. Prosimy o uwzględnienie w/w wyjaśnień oraz informacji w przygotowywanej ofercie.

Pytanie 1

Z uwagi na możliwość otrzymania przez Zamawiającego większej ilości ofert, a co za tym konkurencyjnych cen jednocześnie bez wpływu zwłaszcza negatywnego na jakość przedmiotu zamówienia zwracamy się z prośbą o dopuszczenie jako oczyszczalni dla max. 14 osób oczyszczalni oparte o 2 zbiorniki.

Odp. Z uwagi na warunki techniczne i miejscowe zostały dobrane oczyszczalnie których wszystkie procesy zachodzą w jednym zbiorniku. Zamawiający wymaga aby zamówienie było zrealizowane zgodnie z wytycznymi SIWZ, dokumentacji projektowej i STWIORB.

Pytanie 2

Czy Zamawiający będzie wymagał, żeby w celu zapewnienia szczelności, nadbudowy/kominy rewizyjne były trwale zespawane z korpusem zbiornika oczyszczalni?

Odp. Zamawiający nie określa i nie narzuca sposobu montażu nadstawek. Sposób montażu musi zapewnić szczelność. Po stronie Wykonawcy będzie wykonanie i udokumentowanie, że dana metoda montażu jest wystarczająca do zachowania szczelności i prawidłowej pracy urządzeń.

Pytanie 3

Czy Zamawiający dopuszcza częstokroć niezapewniające szczelności, łączenie kominów rewizyjnych ze zbiornikiem oczyszczalni na wkręty, śruby i uszczelki gumowe?

Odp. Zamawiający nie określa i nie narzuca sposobu montażu nadstawek. Sposób montażu musi zapewnić szczelność, po stronie Wykonawcy będzie wykonanie i udokumentowanie, że dana metoda montażu jest wystarczająca do zachowania szczelności i prawidłowej pracy urządzeń

Pytanie 4

Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie oparte o skrzynki sterownicze, pokrywy, nadbudowy/komin rewizyjny i zbiornik składający się ze zbiorników monolitycznych wykonanych metodą rotacyjną/rozdmuchu, które zostały nadstawione jeden na drugi i trwale połączone poprzez spawanie?

Odp. Parametry pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 5

Czy Zamawiający w ramach raportu z badań skuteczności oczyszczania będzie wymagał, aby znalazły się w nim wyniki badań skuteczności oczyszczania fosforu i azotu?

Odp. Wymagania dotyczące raportów zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 6

Czy Zamawiający dopuszcza, aby gwarancja nie obejmowała wad powstałych na skutek: siły wyższej, normalnego zużycia (np. materiałów eksploatacyjnych typu filtry, membrany, dyfuzory) oraz szkód wynikłych z winy użytkownika?

Odp. Gwarancja ma obejmować zakres określony w SIWZ. Nie przewiduje się zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 7

W związku z treścią normy 12566-3+A2:2013 producent może (punkt 6.6) tj. [...] Class A1 without the need for testing (CWT), when meeting the requirements, specified in 6.6.2 [...] - zadeklarować klasę A 1 reakcji na ogień bez badań, przy spełnieniu warunków określonych w normie lub „ In most cases Class E is considered to be sufficient as a minimum regulatory requirement for the reaction to fire performance of units used in buried (i.e. underground) applications.” - zadeklarować minimum klasę E na podstawie badań. Prosimy o potwierdzenie, że w związku z treścią normy oraz wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych z dnia 25 marca 2010 r. (KIO/UZP 313/10) „ Jeżeli możliwy jest opis przedmiotu zamówienia z zastosowaniem Polskich Norm, o których mowa w art. 30 ustawy Pzp, zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia w sposób sprzeczny z właściwymi normami (...)”, dla przydomowych oczyszczalni ścieków tj. dla urządzeń montowanych w gruncie (podziemnych) Zamawiający będzie wymagał raportu reakcji na ogień, potwierdzającego minimum klasę E odporności na ogień, a dla oczyszczalni spełniających wymagania klasy A 1 nie będzie wymagał raportu reakcji na ogień?

Odp. Wymagania dotyczące raportów zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 8

Prosimy o potwierdzenie, że z uwagi na wymóg monolityczności zbiorników, Zamawiający nie dopuszcza wszystkich zbiorników spawanych, w tym z rur ze wspawanym dnem?

Odp. Parametry pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 9

W trosce o koszty funkcjonowania przydomowych oczyszczalni ścieków i w związku z treścią normy 12566-3 która obliuguje do określenia w raporcie z badań na zgodność ze wskazaną normą zużycia energii elektrycznej badanego modelu oczyszczalni, prosimy o określenie wymaganej energochłonności.

Odp. Parametry pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 10

Czy w trosce o najwyższą jakość oferowanych urządzeń tj.: przydomowych oczyszczalni ścieków, przepompowni Zamawiający wymaga wyrobów produkowanych zgodnie z wymaganiami ISO 9001 co ma być potwierdzone stosownymi certyfikatami?

Odp. Wymagania dotyczące urządzeń w tym parametry pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 11

Czy Zamawiający będzie wymagał, żeby producent oferowanych oczyszczalni legitymował się certyfikatem ISO 14001?

Odp. Wymagania dotyczące urządzeń w tym parametry pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 12

Czy zgodnie z art. 30 ust. 4 „Opisując przedmiot zamówienia za pomocą norm, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia, o których mowa w ust. 1-3, zamawiający jest obowiązany wskazać, że dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym”, Zamawiający dopuści wszystkie oczyszczalnie pracujące w technologii osadu czynnego i złoża biologicznego legitymujące się pełnym raportem z badań na zgodność z normą 12566-3?

Odp. Wymagania dotyczące urządzeń w tym normy jakie powinny spełniać urządzenia, technologia i parametry ich pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 13

W trosce o koszty funkcjonowania przydomowych oczyszczalni ścieków i w związku z treścią normy 12566-3, która obliuguje do określenia w raporcie z badań na zgodność ze wskazaną normą informacji o usuniętym osadzie w trakcie badań, prosimy o określenie wymaganej częstotliwości usuwania osadu.

Odp. Wymagania dotyczące urządzeń w tym osadów i częstotliwości ich wywożenia zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 14

Czy Zamawiający będzie wymagał dołączenia pełnego raportu z badań na zgodność z normą 12566-3?

Odp. Wymagania dotyczące urządzeń w tym normy jakie powinny spełniać urządzenia zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie.

Pytanie 15

Zgodnie ze STWIORB wymaga się skrzynki sterującej o stopniu ochrony min. IP54. Zgodnie z informacją uzyskaną od producentów dmuchaw, umieszczenie ich w skrzynce o takim stopniu ochrony będzie skutkowało ich awarią. Prosimy zatem o wymaganie skrzynki o niższym stopniu ochrony tj. IP44. W innym wypadku prosimy o określenie podmiotu który będzie ponosił konsekwencje wynikające z umieszczenia dmuchaw w skrzynce o stopniu ochrony, która uniemożliwi jej pracę.

Odp. Dla skrzynek które będą chroniły zabezpieczenia elektryczne wymaga się aby stopień ochrony wynosił min. IP65. Dla skrzynek które będą chronić dmuchawę wymaga się aby stopień ochrony wynosił min. IP44.

Pytanie 16

Czy Zamawiający będzie wymagał zgodnie z zapisami w rozdziale III pkt. 3 spełnienia wszystkich wymogów dotyczących dostarczonych urządzeń i materiałów?

Odp. Wymagania dotyczące urządzeń w tym normy jakie powinny spełniać urządzenia, technologia i parametry ich pracy, rodzaju materiałów, sposobu wykonania zbiorników, przepustowości urządzeń zostały jasno określone w dokumentacji projektowej oraz STWIORB i SIWZ. Zamawiający nie przewiduje zmian w powyższym zakresie i będzie ich wymagał na etapie realizacji.

Pytanie 17

Czy Zamawiający dopuszcza zastrzeżenie raportów z badań w laboratorium jako tajemnice przedsiębiorstwa?

Odp. Zamawiający opierając się na licznych orzecznictwie Krajowej Izby Odwoławczej, nie może bezkrytycznie akceptować zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa, lecz winien żądać od wykonawcy wykazania i co najmniej uprawdopodobnienia, że zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa nastąpiło w sposób uprawniony.

Z treści art.11 ust.4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r., Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.), wynika, iż przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności, co oznacza, iż tajemnicą przedsiębiorstwa jest tylko taka informacja, która spełnia łącznie trzy przesłanki (wyrok SN z dnia 3 października 2000 r., sygn. akt I CKN 304/00, OSNC 2001, nr 4, poz. 5), tj.:

- 1) ma charakter techniczny, technologiczny lub organizacyjny przedsiębiorstwa,*
- 2) nie została ujawniona do wiadomości publicznej,*
- 3) podjęto w stosunku do niej niezbędne działania w celu zachowania poufności.*

Ponadto, nie jest uzasadnione zastrzeżenie ujawnienia całości dokumentów wówczas, gdy tylko w części tego dokumentu znajduje się informacja stanowiąca tajemnicę

przedsiębiorstwa (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 18 marca 2011 r. sygn. akt KIO 452/11).

Zgodnie z wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 11 marca 2011 r. sygn. akt: KIO 399/11: „ciężar udowodnienia, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa spoczywa na wykonawcy, który takiego zastrzeżenia dokonuje. Skoro wykonawca dokonuje zastrzeżenia i czynność ta musi zostać oceniona przez Zamawiającego pod względem skuteczności, oczywistym jest, że wykonawca jest obowiązany wykazać, iż podjął przewidziane ustawą działania zmierzające do zachowania poufności zastrzeżonych informacji.”

W innym wyroku z dnia 26 stycznia 2012 r. sygn. akt: KIO 100/12 Krajowa Izba Odwoławcza stwierdziła, że: „Brak wyjaśnień lub udzielenie zbyt ogólnikowych wyjaśnień winno wskazywać na niezasadność dokonanego zastrzeżenia. Wykonawca który zamierza zastrzec część oferty jako tajemnicę przedsiębiorstwa winien w zakresie niezbędnym i uzasadnionym przepisami prawa, wskazać wiadomości mające zostać poufnymi, a następnie na wezwanie Zamawiającego w sposób pełny i precyzyjny odnieść się do każdego zastrzeżonego dokumentu lub do jego utajnionej części.”

W związku z powyższym, Zamawiający informuje iż nie dopuszcza zastrzeżenia raportów z badań lub ich części uznając raporty za dokument jawny, na podstawie którego Zamawiający będzie oceniał prawidłowość oferowanych urządzeń.

Nieuzasadnione utajnienie dokumentów jest rażącym naruszeniem art. 7 ust. 1 ustawy Pzp, co winno skutkować odrzuceniem oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp.

Pytanie

Czy Zamawiający w trosce o jakość oferowanych urządzeń i dbając o dobro mieszkańców gminy Sobienie-Jeziory nie przewiduje zmiany w kryterium (okres gwarancji) z dotychczasowego 40% okres gwarancji na całość zadania na podział na przykład 20% okres gwarancji na roboty budowlane i 20% na okres gwarancji bioreaktora.

10 lat – 0%

15 lat – 10%

20 lat – 20 %

Taka modyfikacja zagwarantowałaby mieszkańcom dostawę urządzeń o wysokich parametrach.

Odp. Zamawiający nie przewiduje zmiany kryteriów, którymi będzie się kierował przy wyborze oferty.

WÓJT
Stanisław Witek

